

Guide l'utilisateur Vitesse Olympique 25 m

Adresse:

Sarl B.2.O.S. 56, rue de l'Aubépine 67000 STRASBOURG

Tel.: 06 69 34 44 93

www.b2os.fr E-mail : contact@b2os.fr

Version: 08.12.2014



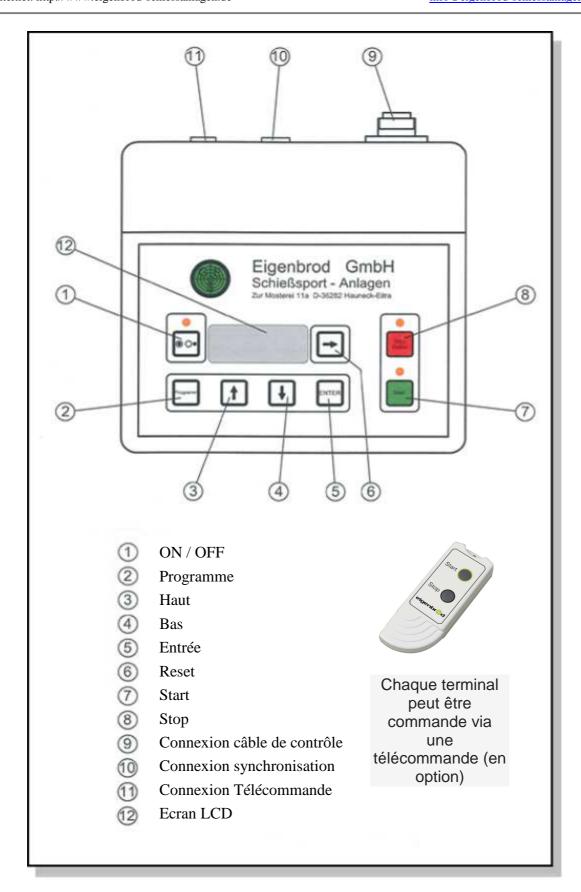
Telefon:+49 66 21 – 14 44 7 Telefax:+49 66 21 – 14 44 6 <u>info@eigenbrod-schiessanlagen.de</u>

Table des Matières

	Sommaire I	Page
>	Table des matières	1
>	Le boitier de commande	2
>	Installation du système	3
>	Comment lire l'écran LCD	3
>	Instruction du TP2	4 - 5
>	Programme « Précision »	6
>	Programme « Duel »	7 - 8
>	Programme « Standard »	9 - 14
>	Programme « Vitesse »	15 - 17
>	Programme « Libre »	18 - 20
>	Programme « Libre » – Report des temps	21
>	Utiliser la ciblerie avec une seule unité	
>	Contrôle radio (optionnel)	23
>	Synchroniser plusieurs appareils (optionnel)	24
>	Le stockage de l'appareil TP2	25
>	Dépannage	25
>	Tableaux de connections	26
>	Tableaux de connections pour plusieurs appareils Opération synchronisée avec boitier de commande (optionnel)	27
	Instruction pour une double ciblerie avec un terminal (optionnel)



Telefon:+49 66 21 – 14 44 7 Telefax:+49 66 21 – 14 44 6 info@eigenbrod-schiessanlagen.de





Telefon:+49 66 21 – 14 44 7 Telefax:+49 66 21 – 14 44 6 info@eigenbrod-schiessanlagen.de

Installation du système

Instructions pour l'utilisation du TP 2

1 Installation du boitier TP2

Connecter le boitier à la ciblerie. Insérer la prise dans l'endroit prévu à cet effet situé au dos du boitier (**position 9**)

Les commandes à distance à l'endroit prévu à cet effet (**position11**).

Note:

Quand vous branchez le boitier les cibles se tournent automatiquement face visible (position de départ) délors qu'elles ne l'étaient pas à l'allumage de l'appareil.

2 Allumer le boitier TP2

Allumez l'appareil a l'aide du bouton ON/OFF (position 1). L'indicateur lumineux s'allume, l'appareil est prêt à fonctionner. A l'allumage, le programme de précision apparait automatiquement par défaut.

Lire l'écran LCD Legende:

DG = Round Halt = Stop

Sfeuer = Programme « Tir Rapide »
St. = Programme « Standard »
Fr. = Programme « Tir Libre »

Fz. = Réglage a durée Pr. = Programme Takte = Nombre de tirs

VZ. = Ouverture cible (apparenrte)Vz = Fermeture cible (cachée)

T 5 = 5 répétitions



Telefon:+49 66 21 - 14 44 7 Telefax:+49 66 21 - 14 44 6 info@eigenbrod-schiessanlagen.de





INSTRUCTIONS POUR TP2

Pistolet Sport

Précision:

Allumer l'appareil



Appuyer sur



pour démarrer la série

(En appuyant sur Stop/Stellen vous arrêtez la série en cours et tourner les cibles.)

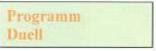
Duel

Allumer l'appareil

1 x pression Programm



1 x pression

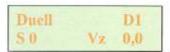


ENTER

1 x pression

Programm

1 x pression



Appuyer sur

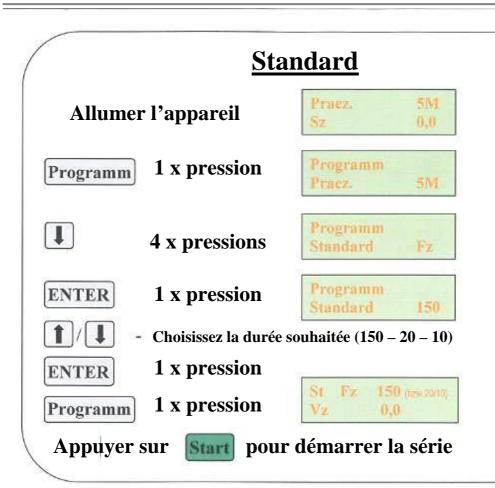


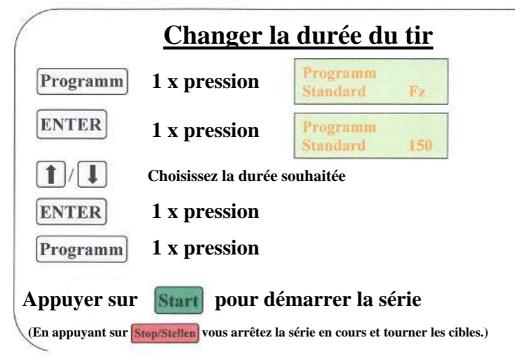
pour démarrer la série

(En appuyant sur Stop/Steller vous arrêtez la série en cours et tourner les cibles.)



Telefon:+49 66 21 – 14 44 7 Telefax:+49 66 21 – 14 44 6 info@eigenbrod-schiessanlagen.de







Telefon:+49 66 21 – 14 44 7 Telefax:+49 66 21 – 14 44 6 info@eigenbrod-schiessanlagen.de

PRECISION

Programme de précision - Tir du temps : 5 minutes

3. Démarrage du programme :

Allumez le boitier de commande TP 2 via le "bouton On/Off" (1).

Chaque fois que vous allumez le boitier, le "Programme de précision" apparaît automatiquement comme l'option implicite. Visuel sur l'écran LCD :

Praez	5M
S z	0,0

3.1. Départ du "Programme de précision "

Si les cibles ne sont pas visibles, utilisez le bouton 'Stop/Position' (8) pour les déplacer dans la position visible.

Le voyant vert du 'Bouton Start' (7) s'allume maintenant.

Quand vous appuyez sur le 'Bouton Start' la séance de tir commence. L'écran LCD (12) indique le décompte du temps de tir commençant de 300 secondes (5 minutes).

A la fin du décompte de 5 minutes, les cibles pivotent dans la position non-visible. Visuel sur l'écran LCD :

Praez	5M
S z	300,0

Le voyant rouge du bouton 'Stop/Position' (8) va s'allumer. Par une pression sur ce bouton, les cibles vont se mettre dans la position visible.

Le voyant vert dans le bouton 'Start' (7) s'allume.

L'écran LCD, cependant, reste inchangé.

Vous pouvez recommencer à nouveau une séance de tir en appuyant sur le bouton 'Start'.

Note : Si le bouton 'Start' (7) est appuyé pendant que les cibles ne sont pas visibles, les cibles se mettent immédiatement en position visible et la "Programme précision" commence.

4. Interruption

Si vous voulez interrompre un cycle en cours, appuyez sur le bouton 'Stop/Position' (8). Visuel sur l'écran LCD :

Praez	D 1
DG	Halt

Vous commencez un autre cycle comme décrit à 3.1.



Telefon:+49 66 21 – 14 44 7 Telefax:+49 66 21 – 14 44 6 info@eigenbrod-schiessanlagen.de

DUEL

Programme DUEL (3/7)

5. Programme- Démarrage du « Duel »

Allumez le boitier de commande TP 2 via le "bouton On/Off". Visuel sur l'écran LCD :

Praez	5M
S z	0,0

Appuyez sur le bouton Programme une fois. Visuel sur l'écran LCD :

Programm	
Praez	5M

Vous choisissez le "Programme duel "en appuyant sur le bouton BAS (4) une fois. Visuel sur l'écran LCD :

Programm Duell

Avant d'entrer dans le "Programme duel "vous devez d'appuyer sur le bouton Enter et ensuite le bouton Programme de nouveau. Visuel sur l'écran LCD :

Duell		D 1
S = 0	VZ.	0.0

5.1. Départ du "Programme duel "

Le voyant vert dans le bouton 'Start' est allumé.

La pression sur le bouton 'Start' mettent les cibles en position non-visible.

Après 7 secondes pivotement des cibles (visibles). Après avoir été visible depuis 3 secondes, les cibles remettent à nouveau dans la position non-visible. Ce processus se répète cinq fois.

La rotation en cours des cibles est indiquée sur l'écran LCD comme suit :

Duell	D 1	Duell	D 1
S 2 V	Z. 5.4	S 2 SZ.	2.4



Telefon:+49 66 21 – 14 44 7 Telefax:+49 66 21 – 14 44 6 info@eigenbrod-schiessanlagen.de

Duel programme

Après la dernière rotation, les cibles restent dans la position non-visible. Le programme est terminé et le visuel suivant apparaît sur l'écran LCD :

Duell		D 2
S = 0	VZ.	0.0

Le voyant rouge sur le bouton 'Stop/Position' (la position 8) s'allume. La pression sur ce bouton fera pivoter les cibles dans la position visible. Le voyant vert sur le bouton 'Start' s'allume.

6. Interruption.

Si vous voulez interrompre un cycle de rotation prévu, appuyez sur le bouton 'Stop/Position' (8). L'indication suivante apparaît alors sur l'écran LCD :

Duell	D 1
DG	Halt

La pression sur le bouton 'Stop/Position' (8) mettent les cibles dans la position de départ et le voyant vert s'allume sur le bouton 'Start' (7). Le système est prêt pour un nouveau cycle.

7. Indication des divers cycles

Les cycles individuels (D 1 à 6) sont montrés sur l'écran LCD comme suit :

Duell	D1-6	Duell	D1-6
S 1 - 5	V Z. 5.4	S 1 - 5	S Z. 2.4

Après le 6ème cycle, le système se remet automatiquement à zéro (position D 1) et l'ensemble peut reprendre.

8. Bouton de réinitialisation (reprise d'un cycle écoulé)

En cas de besoin, vous pouvez à tout moment revenir sur le dernier cycle en appuyant sur le bouton 'Reset' (6), et redémarrer le cycle.



Telefon:+49 66 21 - 14 44 7 Telefax:+49 66 21 - 14 44 6 info@eigenbrod-schiessanlagen.de

Standard

Programme Standard

9. Démarrage du programme standard (60 coups)

Allumez le boitier de commande TP 2 via le "bouton On/Off" (1).

Visuel sur l'écran LCD:

Praez	5M
Sz	0,0

Appuyez sur le bouton 'Programme' (2) une fois. Visuel sur l'écran LCD :

Programm	
Praez	5M

Appuyez 2x sur le bouton Bas (4), l'indication suivante sur l'écran :

Programm	
Stan.	x 4

Cet affichage vous indique que le programme 'Standard' sera répété dans 150, 20 et 10 secondes, et ceci 4 fois.

Pour valider le programme il faut que vous appuyiez sur le bouton 'Enter' (5) et ensuite le bouton 'Programme' (2).

Visuel sur l'écran LCD:

S 4	1	150
Vz.		0.0

10. Démarrage du "Programme standard " (60 coups)

La pression sur le bouton 'Start' (7) fera pivoter les cibles en position non-visible et le décompte du temps commence à courir. Après 7 secondes, les cibles pivotent dans la position visible et l'indication de l'écran est la suivante :

S 4	1	150
Sz.		1.5

Après 150 secondes a passé, les cibles retournent en arrière dans la position nonvisible et l'écran indique alors :

S 4	2	150
Vz.		0.0



Telefon:+49 66 21 – 14 44 7 Telefax:+49 66 21 – 14 44 6 <u>info@eigenbrod-schiessanlagen.de</u>

Standard

Après avoir appuyé sur le bouton 'Stop/Position' (8), les cibles sont mises dans la position visible. Le voyant vert s'allume sur le bouton 'Start', qui est prêt maintenant pour un nouveau cycle.

Le processus se poursuit comme indiqué ci-dessous :

S 4	2	150
Vz.		0.0

Vous pouvez répéter ce processus 4 fois. Après que le 4ème cycle dans le cadre de 150 secondes, l'écran se positionne pour le cycle de 20 secondes :

S 4	1	20
Vz.		0.0

Le voyant rouge sur le bouton 'Stop/Position' (la position 8) s'allume.

Une pression sur ce bouton mettra les cibles en position visible. Le voyant vert s'allume sur le bouton 'Start' et le système est prêt à commencer le 1er passage dans le cycle de 20 secondes.

Vous répétez ce processus 4 fois comme décrit pour le cycle de 150 secondes.

Après que le 4ème cycle dans le cadre de 20 secondes est terminé, l'écran indique le cycle de 10 secondes :

S 4	1	10
Vz.		0.0

11. Interruption

Vous pouvez interrompre tout cycle (ou tout passage) en appuyant sur le bouton 'Stop/Position' (8). Visuel sur l'écran LCD :

S 4	1	20
DG		Halt

En appuyant à nouveau sur 'Stop/Position' (8), les cibles se remettent dans la position de départ. Démarrage du programme Standard



Telefon:+49 66 21 – 14 44 7 Telefax:+49 66 21 – 14 44 6 <u>info@eigenbrod-schiessanlagen.de</u>

Standard

12. A la fin du 4ème cycle dans le cycle des 10 secondes

Après que le passage dans le cadre des 10 secondes a fini, l'unité se remet automatiquement dans le programme 'Standard' au du départ du cycle de 150 secondes et est prêt pour un nouveau cycle comme décrit ci-dessus sur la page 6 au point 10.

13. Démarrage du programme Standard (30 coups)

• Allumez le boitier de commande TP2 via le bouton 'On/Off' (1).

Visuel sur l'écran LCD:

Praez	5M
S z	0,0

Appuyez sur le bouton 'Programme' (la position 2) une fois. Visuel sur l'écran LCD :

Programm	
Praez	5M

Appuyer 3x sur le bouton Bas (4) l'indication suivante sur l'écran :

Programm	
Stan.	x 2

Cela indique que le programme 'Standard' sera répété dans 150, 20 et 10 secondes, et ceci 2 fois.

Pour valider le programme il faut que vous appuyiez sur le bouton 'Enter' (5) et ensuite le bouton 'Programme' (2).

Visuel sur l'écran LCD:

S 2	1	150
Vz.		0.0



Telefon:+49 66 21 – 14 44 7 Telefax:+49 66 21 – 14 44 6 info@eigenbrod-schiessanlagen.de

Standard

14. Départ du "Programme standard " (30 coups)

La pression sur le bouton 'Start' (7) fera pivoter les cibles en position non-visible et le décompte du temps commence à courir. Après 7 secondes, les cibles pivotent dans la position visible et l'indication de l'écran est la suivante :

S 2	1	150
Sz.		1.5

Pour tous les autres processus sont identiques, que la description précédente du programme 'Standard' avec 4 cycles dans chaque cas (la page 6, le point 10). Sauf que chaque cycle n'est répété que 2x.

15. Bouton de réinitialisation (reprise d'un cycle)

En appuyant sur le bouton 'Reset' (6), vous pouvez revenir sur le cycle précédent et le renouveler.

ATTENTION : Chaque impulsion sur cette touche vous fera avancer d'un cycle. (En compétition, à faire valider par un arbitre)

16. Démarrage du programme Standard (150 secondes)

Allumez le boitier de commande TP2 via le bouton 'On/Off' (1).

Visuel sur l'écran LCD:

Praez	5M
Sz	0,0

Appuyez sur le bouton 'Programme' (2) une fois. Visuel sur l'écran LCD :

Programm	
Praez	5M

Appuyer 4x sur le bouton Bas (4) l'indication sur l'écran est le suivant :

Programm	
Stan.	Fz.



Telefon:+49 66 21 – 14 44 7 Telefax:+49 66 21 – 14 44 6 info@eigenbrod-schiessanlagen.de

Standard

L'écran indique que vous êtes dans le programme 'Standard'.

Appuyez maintenant sur le bouton 'Enter' (5). Visuel sur l'écran LCD :

Programm Stan. 150

Appuyez à nouveau sur le bouton 'Enter' (la position 5). Visuel sur l'écran LCD :

Programm Stan. Fz.

Appuyez maintenant sur le bouton 'Programme' (2). Visuel sur l'écran LCD :

St.	Fz	150
Vz		0.0

16.1. Départ du programme Standard de 150 secondes

Le voyant vert est allumé le bouton 'Start'. Le système est prêt à commencer.

Après que vous ayez appuyez sur le bouton 'Start' (7), les cibles pivotent dans la position non-visible et le décompte de temps 7 secondes commence. A la fin du décompte les cibles deviennent visibles et l'écran indique :

St.	Fz	150
Sz		2.5

Après l'expiration de la période de tir de 150 secondes, les cibles passent en position non-visibles. Une pression sur le bouton 'Stop/Position' (8) et les cibles se remettent dans la position de départ visible.

La pression sur le bouton 'Start' commence l'ordre de programme de nouveau, comme décrit au-dessus.

17. Départ du programme 20 secondes ou 10 secondes

Appuyez sur le bouton 'Programme' (2). Visuel sur l'écran LCD :

Programm	
Stan.	Fz.



Telefon:+49 66 21 – 14 44 7 Telefax:+49 66 21 – 14 44 6 info@eigenbrod-schiessanlagen.de

Standard

Appuyez maintenant sur le bouton 'Enter' (la position 5). Visuel sur l'écran LCD :

Programm Stan. 150

Appuyez sur le bouton Bas (4) et au lieu de 150 sur l'écran vous verrez 20 ou 10 secondes.

Appuyez maintenant sur le bouton 'Enter' (5). Visuel sur l'écran LCD :

Programm Stan. Fz.

Appuyez ensuite, sur le bouton 'Programme' (2). Visuel sur l'écran LCD :

St.	Fz	20
Vz		0.0

Le programme 'Standard' avec le cycle de 20 secondes est maintenant choisi et vous pouvez le commencer comme décrit au-dessus pour le cycle de 150 secondes. Voir 16.1, Départ du programme Standard de 150 secondes

Vous procédez de la même façon pour le programme de 10 secondes.

Appuyez sur le bouton bas (4) et au lieu de 150 sur l'écran vous verrez 20 ou 10 secondes.

Appuyez maintenant sur le bouton 'Enter' (la position 5). Visuel sur l'écran LCD :

Programm Stan. Fz.

Appuyez ensuite, sur le bouton 'Programme' (la position 2). Visuel sur l'écran LCD :

St.	Fz	20
Vz		0.0

Le programme 'Standard' avec le cadre de 20 secondes est maintenant choisi et vous pouvez le commencer comme décrit au-dessus pour le cycle de 150 secondes (voir 16.1).

Vous procédez de la même façon pour le programme de 10 secondes.

18. Bouton de réinitialisation (reprise d'un cycle)

En appuyant sur le bouton 'Reset' (6), vous pouvez revenir sur le cycle précédent et le renouveler.

ATTENTION: Chaque impulsion sur cette touche vous fera avancer d'un cycle. (En compétition, à faire valider par un arbitre)



Telefon:+49 66 21 – 14 44 7 Telefax:+49 66 21 – 14 44 6 <u>info@eigenbrod-schiessanlagen.de</u>

Rapid-fire - VITESSE

<u>Programme Rapid-Fire - Vitesse</u>

19. Démarrage du programme Vitesse RFP (30 coups)

Allumez le boitier de commande TP2 via le bouton 'On/Off' (1).

Visuel sur l'écran LCD:

Praez	5M
Sz	0,0

Appuyez sur le bouton 'Programme' (2) une fois. L'écran LCD indique maintenant :

Programm	
Praez	5M

Appuyer 5x sur le bouton BAS (4) l'écran indique :

Programm	
Sfeuer	x 2

Cela indique que les passages de 8, 6 et 4 secondes seront chacun répétés deux fois. Cependant, avant d'entrer dans le programme Vitesse il faut appuyer sur le bouton 'Enter' (5) et ensuite le bouton 'Programme' (2). Visuel sur l'écran LCD :

SF2	1	8
Vz.		0.0

20. Départ du programme Vitesse RFP (30 coups)

Vous êtes maintenant dans le programme Vitesse, les cibles sont dans la position visible et aucun voyant n'est allumé sur les boutons 'Stop/Position' ou 'Start'. Appuyez sur le bouton 'Stop/Position'. Les cibles pivotent en position non-visible et les deux voyants sont allumés (7 et 8). Le système est prêt à commencer.

Appuyez maintenant sur le bouton 'Start' (7). Le décompte du temps commence et après 3 secondes les cibles deviennent apparentes pour 8 secondes. Ensuite les cibles passent dans la position non-visible et les indications sur l'écran LCD sont :

SF2	2	8
Vz.		0.0



Telefon:+49 66 21 – 14 44 7 Telefax:+49 66 21 – 14 44 6 <u>info@eigenbrod-schiessanlagen.de</u>

Rapid-fire - VITESSE

Les voyants sont allumés sur les deux boutons (7 et 8).

Pour enregistrer les coups, placez les cibles dans la position visible en utilisant le bouton 'Stop/Position'. Pour recommencer le programme, appuyez sur le bouton 'Stop/Position' pour faire tourner les cibles dans la position non-visible. Les voyants sont allumés sur les deux boutons (7 et 8) et le cycle peut démarrer via le bouton 'Start'. Si le deuxième tour dans le cycle de 8 secondes est terminé, l'unité bascule automatiquement au programme de 6 secondes. Visuel sur l'écran LCD:

SF2	1	6
Vz.		0.0

Les 6 et les cycles de 4 secondes se déroulent comme décrit au-dessus pour le cycle de 8 secondes.

Après que le cycle de 4 secondes s'est terminé deux fois, le programme se remet en position initiale de 8 secondes.

21. Bouton de réinitialisation (reprise d'un cycle)

En appuyant sur le bouton 'Reset' (6), vous pouvez revenir sur le cycle précédent et le renouveler.

ATTENTION : Chaque impulsion sur cette touche vous fera avancer d'un cycle. (En compétition, à faire valider par un arbitre)

22. Démarrage du programme Vitesse RFP (temps de jeu)

Allumez le boitier de commande TP2 via le bouton 'On/Off' (1).

Visuel sur l'écran LCD:

Praez	5M
S z	0,0

Appuyez sur le bouton 'Programme' (2) une fois. Visuel sur l'écran LCD :

Programm	
Praez	5M

Appuyez 6x sur le bouton BAS (4), l'indication suivante sur l'écran :

Programm	
Sfeuer	Fz.

L'écran vous indique que vous êtes dans le programme 'de feu Rapide'. Appuyez maintenant sur le bouton 'Enter' (5). L'écran indique alors :

Programm	
Sfeuer	10



Telefon:+49 66 21 – 14 44 7 Telefax:+49 66 21 – 14 44 6 info@eigenbrod-schiessanlagen.de

Rapid-fire - VITESSE

Appuyez à nouveau sur le bouton 'Enter' (5). L'écran indique alors :



Appuyez maintenant sur le bouton 'Programme' (2). Visuel sur l'écran LCD :

SF.	Fz	10
Vz.		0.0

22.1. Départ du programme Vitesse RFP (temps de jeu)

Vous êtes dans le programme Vitesse, les cibles sont dans la position visible et il n'y a aucun voyant d'allumé sur les boutons 'Stop/Position' ou 'Start'.

Appuyez sur le bouton 'Stop/Position'. Les cibles basculent en position non-visible et les voyants sont allumés sur les deux boutons (7 et 8). Le système est prêt à démarrer. Appuyez maintenant sur le bouton 'Start' (7). Le décompte du temps commence et après 3 secondes les cibles sont visibles pendant 8 secondes, après les cibles pivotent dans la position non-visible. Le cycle est terminé et l'indication de l'écran est comme au-dessus.

Pour un cycle de 8, 6 ou 4 secondes, vous utiliserez la même procédure. En haut à droite, le nombre affiché indique le temps de tir dans chaque cas.

23. Interruption

Si vous voulez interrompre un cycle en cours, appuyez sur le bouton Stop/Position. Le programme est alors interrompu et l'écran suivant apparaît :

SF.	Fz	10
D G		Halt

En utilisant le bouton 'Stop/Position' vous pouvez remettre le système dans sa position de départ.

Toutes les autres fonctions ont été déjà décrites dans les programmes précédents.



Telefon:+49 66 21 – 14 44 7 Telefax:+49 66 21 – 14 44 6 info@eigenbrod-schiessanlagen.de

Programme LIBRE

GENERALITES:

Le 'Programme libre' permet à l'utilisateur de programmer et sauvegarder jusqu'à 10 programmes libres différents numérotés de 1 à 10.

Ceux-ci seront sauvegardés dans la mémoire de l'unité même et peuvent être appelés à tout moment même après l'extinction de l'appareil.

Vous modifier et conserver indépendamment dans chacun des 10 programmes libres les paramètres suivants :

- Taux de rotation : Nombre de rotations prévues par cycle
- Programme 1 à 9 : de 1 à 9 rotations
- Programme : 0 = permanent
- Position ; cibles non visibles
- de 1.0 secondes à 199.9 secondes maximum
- Tir du temps : Cibles visibles
- de 1.0 secondes à 199.9 secondes maximum

Vous pouvez inscrire les programmes dans le tableau joint page 21

LE PROGRAMME LIBRE

24. Démarrage du programme libre :

Allumez le boitier de commande TP2 via le bouton 'On/Off' (1). Visuel sur l'écran LCD :

Praez	5M
S z	0,0

Appuyez sur le bouton 'Programme' (2) une fois. Visuel sur l'écran LCD :

Programm	
Praez	5M

Appuyez 7x sur le bouton BAS (4) l'indication sur l'écran est la suivante :

Programm	
Fr.	Prog.



Telefon:+49 66 21 – 14 44 7 Telefax:+49 66 21 – 14 44 6 <u>info@eigenbrod-schiessanlagen.de</u>

Programme LIBRE

25. Choix du numéro du programme

Appuyez sur le bouton 'Enter' (5). L'écran indique que le programme actuel est, par exemple, le programme libre 'N° 1' et l'écran LCD indique :

Programm Pr. Nr. 1

En appuyant sur le bouton HAUT (3) à plusieurs reprises, vous choisissez les programmes libres individuels par les numéros '1 à 10'. L'écran indique maintenant, par exemple :

Programm Pr. Nr. 4

26. Détermination du nombre de rotation pour le "programme libre choisi "

Appuyez sur le bouton 'Enter' (5). Le taux de rotation qui est actuellement mis maintenant apparaît sur l'écran. Ici, par exemple, le taux = 0.

Programm
Takte: 0

Mode continuel : si le taux de rotation est de zéro, le système est dans le mode continuel et la rotation des cibles est continue.

En utilisant le bouton HAUT ou BAS (13), vous mettez le nombre de rotation dont vous voulez de 1 à 9.

Nous le mettrons pour cet exemple à 5. L'écran apparaît maintenant comme suit :

Programm
Takte: 5

27. Réglage du temps de fermeture des cibles (pas visible) du "programme libre choisi "

Appuyez maintenant sur le bouton 'Enter' (5). L'écran indique alors, par exemple

Programm Vz. 1,0

En utilisant le bouton HAUT (3), vous pouvez définir le temps (pendant lequel la cible n'est pas visible) de 1.0 à max. 199.9 secondes. Si vous maintenez la pression sur le bouton, le défilement du temps initialement avance lentement et ensuite à un pas plus rapide. Vous pouvez utiliser le bouton BAS pour un retour en arrière.



Telefon:+49 66 21 – 14 44 7 Telefax:+49 66 21 – 14 44 6 info@eigenbrod-schiessanlagen.de

Programme LIBRE

28. Réglage du temps d'ouverture des cibles (visible) du "programme libre choisi Appuyez maintenant sur le bouton 'Enter' (5). L'écran indique alors, par exemple :

Programm	
S z.	1,0

En utilisant le bouton HAUT (3), vous pouvez définir le temps (pendant lequel la cible est visible) de 1.0 à max. 199.9 secondes. Si vous maintenez la pression sur le bouton, le défilement du temps initialement avance lentement et ensuite à un pas plus rapide. Vous pouvez utiliser le bouton BAS pour un retour en arrière.

Appuyez sur le bouton 'Enter' et l'écran indique :

Programm	-
Fr.	Progr.

Appuyez maintenant sur le bouton 'Programme' (2). Visuel sur l'écran LCD

Fr. 1		T 5
T 0	Vz.	0,0

29. Départ du "programme libre choisi "

Le voyant vert sur le bouton 'Start' s'allume et le cycle peut démarrer en appuyant sur le bouton 'Start'. L'écran indique maintenant :

Fr. 1		T 5	Fr. 1		T 5
T 1	Vz.	1,3	T 1	Sz.	1,5

L'écran dans le champ de gauche indique que nous sommes dans la programme libre 1 et que le nombre de rotation des cibles est de 1.

T 1 signifie que c'est la première rotation (Vz) est de 1.3 secondes.

Dans le champ du côté droit, le temps de tir (S z.), est de 1.5 secondes.

Dans ce cas de figure le cycle est de 5 pivotements de respectivement 1,3 et 1,5 secondes (ouverture/fermeture).

Ce programme est maintenant automatiquement sauvegardé dans la mémoire et vous pouvez l'utiliser à tout moment, indéfiniment. Vous avez la possibilité de programmer 10 cycles différents. (La programmation est identique à celle décrite ci-dessus)

Chaque changement dans un programme est sauvegardé automatiquement à condition de la valider par une pression sur le bouton Enter.



Telefon:+49 66 21 – 14 44 7 Telefax:+49 66 21 – 14 44 6 <u>info@eigenbrod-schiessanlagen.de</u>

La table pour enregistrer des paramètres de programme libres

<u>Pour fournir à une vue d'ensemble plus claire les valeurs mises par les utilisateurs peuvent être enregistrées dans cette table :</u>

Programme libre Cellule de mémoire	Nombre de rotations (0= mode non-stop)	Temps: Cibles non visibles (0 = mode continuel)	Temps : Cible visible
"Pr. Nr."	"Takte"	"Vz"	"Sz"
1		Secs.	Secs.
2		Secs.	Secs.
3		Secs.	Secs.
4		Secs.	Secs.
5		Secs.	Secs.
6		Secs.	Secs.
7		Secs.	Secs.
8		Secs.	Secs.
9		Secs.	Secs.
10		Secs.	Secs.



Telefon:+49 66 21 – 14 44 7 Telefax:+49 66 21 – 14 44 6 info@eigenbrod-schiessanlagen.de

Guide d'utilisateur pour l'utilisation de deux ciblerie 25 m avec Un boitier de commande TP2

Numérotez la ciblerie 1 ou la ciblerie 2 respectivement 1 ou 2

Allumez le boitier de commande TP2 via le bouton 'On/Off' (1). L'écran indique maintenant :

Praez	5M
S z	0,0

Appuyez 1 x sur le bouton 'Programme' (2). Visuel sur l'écran LCD :

Programm	
Praez	5M

Une pression sur le bouton HAUT (3) indique sur l'écran :

Programm	
Stand	

Appuyez sur le bouton 'Enter' (5). L'écran indique alors :

Programm	
Stand	1

En appuyant sur le bouton BAS (4) vous pouvez choisir la Cible 2 ou Cible 1+2. Si vous avez choisi la sélection désirée appuyer sur le bouton Enter (5) et Programme (2). L'écran indique alors :

Du	ell		D 1
S	0	VZ.	0.0

Maintenant vous pouvez commencer le programme, dans ce cas le programme DUEL. Si vous voulez commencer un autre programme, vous pouvez choisir comme cela est décrit précédemment dans ce guide d'utilisateur.



Telefon:+49 66 21 – 14 44 7 Telefax:+49 66 21 – 14 44 6 info@eigenbrod-schiessanlagen.de

Télécommande / Radiocommande

Télécommande

30. Télécommande (avec fil)

Le boitier de commande est branchée à la connexion (11) derrière le boitier de commande du TP2.

La télécommande a un bouton vert DEBUT et un bouton rouge ARRET.

En utilisant ces 2 boutons sur la télécommande, vous pouvez réaliser les mêmes fonctions qu'avec les boutons 'Start' et 'Stop/Position' sur le boitier de commande TP2.

Radiocommande

31. Radiocommande (optionnelle)

La radiocommande a un bouton "Start" (le bouton vert) et le bouton "Stop" (le bouton rouge) que vous pouvez utiliser comme les boutons sur le boitier de commande. La télécommande est raccordée avec le récepteur radio dans la boîte de contrôle, montage et réglage usine. Il est possible d'installer plusieurs radiocommandes.

En cas d'interférence, (avec d'autres appareils ou installations), il est possible de modifier la fréquence d'utilisation de votre radiocommande.

Dans ce cas veuillez consulter de revendeur ou le fabriquant, qui vous assistera dans la modification.



Telefon:+49 66 21 – 14 44 7 Telefax:+49 66 21 – 14 44 6 info@eigenbrod-schiessanlagen.de

Appareil de maître

Synchronisation maître/esclave

32. Connexion d'un boitier de commande en synchronisation avec plusieurs autres boitiers de commande (maître/esclave)

Le préalable est la présence d'au moins deux cibleries individuelles avec chacune un boitier de commande TP2 séparément connecté.

Le seul accessoire supplémentaire nécessaire est un câble de connexion TP2.

La connexion concernée (10) est derrière le boitier de commande.

Via cette connexion les boitiers de commande TP2 peuvent être raccordées l'un avec l'autre par ce câble spécial (l'accessoire).

Automatiquement, le boitier de commande sur lequel vous pouvez brancher la télécommande devient l'appareil MAITRE et commande toutes les cibleries raccordées. Toutes les commandes et programmations pourrons se faire sur ce boitier de commande.

En actionnant le bouton 'On/Off' (1), sur tous les autres boitiers de commande, le voyant vert s'allume.

L'indication suivante apparaît sur les écrans LCD des unités TP2 connectées :

ESCLAVE

Les unités connectées utilisent automatiquement les programmes de l'appareil de maître. (Voir aussi le schéma de branchement sur la dernière page)

Tous les systèmes connectés sont complètement synchronisés.



Telefon:+49 66 21 – 14 44 7 Telefax:+49 66 21 – 14 44 6 info@eigenbrod-schiessanlagen.de

Stockage / Diagnostic de pannes

La conservation et stockage du boitier de commande du TP 2 :

33. Conservation et stockage :

Le boitier de commande du TP2 ne doit pas être en permanence exposé à dans conditions de haute humidité aérienne. Hors exploitation, il doit être stocké dans des conditions climatiques normales

Il devrait être conservé à une température d'entre-5 et +50 degrés.

La température d'exploitation devrait être entre 0 et +40 degrés.

Si la température d'exploitation monte au-dessus de 45 degrés, une sécurité interne met l'appareil hors tension.

Diagnostic de pannes

34. Contrôle du la sécurité interne au boitier moteur de la ciblerie:

De série, chaque ciblerie est pourvue d'une protection individuelle(F1). Cette protection est localisée dans le boitier fixé sur la ciblerie côté moteur.

Si votre ciblerie ne fonctionne plus, vérifier dans le boitier si la sécurité s'est déclenchée (F1). Appuyer sur le bouton, le système devrait se remettre en marche. Si le déclenchement persiste, soit vous avez une surcharge soit un autre défaut ou dommage. Dans ce cas attendez un certain temps, refaite un essai et selon le cas contactez le fabriquant ou revendeur.

Faites vérifier le système pour éviter tous dommages collatéraux!

Si vous avez des questions, nous serions heureux de vous aider : E-Mail : <u>info@eigenbrod-schiessanlagen.de</u>

Tel.: +49 (0)6621 14447



Telefon:+49 66 21 – 14 44 7 Telefax:+49 66 21 – 14 44 6 info@eigenbrod-schiessanlagen.de

Diagramme de connexion avec le bloc terminal pour le contrôle automobile 05.05.2015 Rev.: מעההע-אהוןסא 25 26 .9 5 23 24 Zeichnungsnummer: 05.05.2015 20 6 19 7 [8] Turget 0 моррал—иааль 16 .9 **Ш**9 1 5 7 7 connction control box target 3 x $400V\sim$ 10 0 ∞ -||-1 9 \Box 4 \Diamond E2 \sim 0 0 Art.Nr. 24.200.000 Duell 25m stationär double target ΜΟΙΙΘΕυ-ΛΕΓΓΟΜ ӘП]Д UMOJQ ~ פוסכע N = N-type conduction L2 = Phase 2 L3 = Phase 3



Telefon:+49 66 21 – 14 44 7 Telefax:+49 66 21 – 14 44 6 info@eigenbrod-schiessanlagen.de

